

**برنامج تنفيذي للتعاون في مجال السياحة**  
**بين**  
**حكومة المملكة الأردنية الهاشمية**  
**و حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية**  
**للسنوات ( ٢٠٠٦-٢٠٠٧-٢٠٠٨ )**

إن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، انطلاقاً من الرغبة الصادقة لدى البلدين في توطيد وتدعيم العلاقات السياحية، واستناداً إلى اتفاق التعاون في مجال السياحة الموقع بعمان في ١١/٢٩/١٩٩٨، فقد اتفقتا على ما يلي:

**المادة الأولى**  
**التسويق والترويج السياحي**

- يشجع الجانبان تبادل المعلومات والنشرات والمواد الدعائية والإحصاءات في كلا البلدين.
- يشجع الجانبان تبادل الاشتراك في المعارض والمهرجانات وتبادل أجندة المناسبات السياحية التي تقام في كلا البلدين.

**المادة الثانية**  
**تنشيط الحركة السياحية**

- يشجع الجانبان المؤسسات الوطنية لوكالات السياحة والسفر للاتصال المباشر بينها وعقد اجتماعات تنسيقية لها بالتناوب في كلا البلدين وذلك بهدف وضع برامج سياحية مشتركة لجذب السياح من الدول الأخرى.
- يشجع الجانبان تبادل زيارات الصحفيين السياحيين وممثلي وسائل الإعلام لاطلاع مواطني البلدين على التطور السياحي والمجالات السياحية الجديدة لتنشيط الحركة السياحية بين البلدين.

**المادة الثالثة**  
**التخطيط والاستثمار السياحي**

- يشجع الجانبان تبادل المعلومات والخبرات في مجال التخطيط السياحي خاصة في المناطق السياحية الجديدة في كلا البلدين.
- يتبادل الجانبان المعلومات حول التشريعات والتسهيلات الخاصة بالاستثمار السياحي وفرص الاستثمار السياحي الموجودة في كلا البلدين بشكل دائم ويشجعان الاتصال المباشر بين رجال الأعمال من الجانبين والمهتمين بالاستثمار السياحي في البلدين.

**المادة الرابعة**  
**أنماط السياحة المتعددة**

- يشجع الجانبان التعاون وتبادل الخبرات في مجال السياحة العلاجية والتعريف بالمواقع السياحية العلاجية والاستشفائية الموجودة في كلا البلدين وإمكانية الاطلاع على تجربة الطرف الآخر في هذا المجال وكيفية الاستفادة من هذه التجربة.
- يشجع الجانبان التعاون وتبادل الخبرات في مجال السياحة البيئية والتعريف بالمواقع السياحية البيئية الموجودة في كلا البلدين وإمكانية الاطلاع على تجربة الطرف الآخر في هذا المجال وكيفية الاستفادة من هذه التجربة.

**المادة الخامسة**  
**التدريب السياحي**

- يقوم الجانبان بتبادل المعلومات وزيارات الخبراء والمسؤولين في مجال التدريب السياحي والفندقي على مستوى الأسواق السياحية العالمية في كلا البلدين.

- يسعى الجانبان ووفقاً لإمكانياتهما المالية والفنية لتنظيم زيارات تدريبية لفائدة المكونين ( المدربين ) في المجالات التالية:
- التدريب، الترويج والتسويق، تصنيف المنشآت السياحية، الإحصاء السياحي والإرشاد السياحي.

### **المادة السادسة التشريعات والأنظمة السياحية**

- تبادل التشريعات والأنظمة المتعلقة بالأنشطة السياحية والفندقية بمختلف مكوناتها ونوعياتها وتصنيفاتها المعمول بها في كلا البلدين.

### **المادة السابعة أحكام عامة**

يتم تشكيل لجنة متابعة متساوية الأعضاء من كلا الطرفين ويحدد موعد اجتماعها عبر القنوات الدبلوماسية لوضع الجداول الزمنية للتنفيذ والمتابعة.

يسري مفعول هذا البرنامج بعد انتهاء إجراءات المصادقة عليه من قبل الجانب الأردني وإخطار الجانب الجزائري بذلك بالطرق الدبلوماسية.

حرر ووقع في عمان يوم الاثنين ٧ محرم ١٤٢٧ هجري الموافق لـ ٢٠٠٦/٢/٦ ميلادي من نسختين أصليتين باللغة العربية ولكل منهما نفس الحجية القانونية.

**عن حكومة**

**الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية**

**عن حكومة**

**المملكة الأردنية الهاشمية**